

SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN

KÖRPERSCHAFT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Ottostraße 85 /
Eingang Nußbaumerstraße
50823 Köln (Ehrenfeld)
Telefon: +49 221 716 62-0
Fax: +49 221 716 62-599
www.sgk.de
info@sgk.de

Письмо Правления Синагогальной общины Кёльна № 2 10 февраля 2021, по состоянию на 12:00 часов

Глубокоуважаемые члены Общины!

К сожалению, как мы уже объявили на нашей страничке в интернете www.sgk.de, из-за случаев коронавирусной инфекцией мы вынуждены и далее держать закрытыми двери Еврейского благотворительного центра на Оттоштрассе.

К нашему великому сожалению, в нашем Родительском Доме были выявлены коронавирусные заболевания. В данное время 62 человек заражены вирусом SARS-CoV-2. Всем заболевшим мы желаем Рефуа Шлема!

Пятеро жителей Родительского Дома умерли в связи с заболеванием этим вирусом. Всем родственникам и друзьям покойных мы выражаем глубочайшее соболезнование.

Жители нашего Дома, которым 4 февраля нельзя было сделать прививку, получили в тот же день вливание с антителами, которое в данное время является наилучшим способом лечения на месте, в сложившейся ситуации.

В нашем доме престарелых с начала пандемии действуют строгие и четкие правила защиты от коронавирусной инфекции. Совместно с соответственными коммунальными учреждениями мы разработали и проводим в жизнь целый ряд защитных гигиенических мероприятий, которые мы регулярно обновляем в соответствии с указаниями института им Роберта Коха и Управления здравоохранения города Кёльна.

С 11.02.21 не будут проводиться б-гослужения. Из-за новой, более агрессивной мутации вируса мы не можем обеспечить защиту молящихся в синагоге на Роонштрассе и в Корвайлере. Мы постараемся по возможности сократить эту фазу.

SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN

KÖRPERSCHAFT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Мы очень обеспокоены тем, что, несмотря на превосходящие обычные рамки, защитные мероприятия произошло заражение коронавирусной инфекцией. Вследствие этого мы принимаем дополнительные меры на Оттоштрассе и во всех других подразделениях Общины. Обзор принятых мер вы найдете в приложении к этому письму.

Мы приносим глубокую благодарность всем сотрудникам и сотрудницам обоих детских садов, социального отдела, администрации Общины, службы безопасности и кухни за их замечательную работу во время пандемии.

Мы хотим особенно отметить работу наших сотрудников, непосредственно работающих с пожилыми людьми. Они добровольно работают на границе своих возможностей, чтобы обеспечить уход за жителями Родительского дома. За эту работу мы им беспредельно благодарны.

Мы постоянно будем держать вас в курсе дела. Пожалуйста, смотрите на нашу страничку в интернете.

Да излечит б-г больных и даст силы здоровым!
Мы желаем вам всем силы и выдержки!

С сердечным приветом, шалом!
Правление Синагогальной общины Кёльна!



Abraham Lehrer

Абрахам Лерер



Bettina Lewy

Беттина Леви



Dr. Michael Rado

Др. Михаэль Радо



Dr. Felix Schotland

Др. Феликс Шотланд